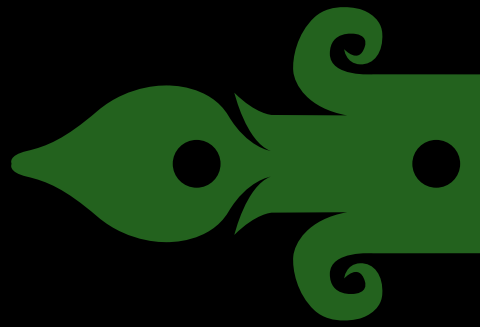


od 1999

GAZDOWO KUŹNIA

MENU



Kuznia haslo: 182017201



Az átlagos várakozási idő az ételekre kb 20 perc. Bizonyos esetekben ez lehet több is.
Részletes információ (allergének, súlyadatok) elérhető a pincérek pútljánál.
Éttermünk minden nap az utolsó vendég távozásáig nyitva áll. Estéknként góral népi együttes biztosítja.

Előételek | Na pocontek

Hagymás kenyér házi, fűszeres zsírral, 15 zł
uborkával és savanyúkáposztával
| Chleb ze smalcem

Pirítós regionális sajtokkal 14 zł
és ízesített olivajjal (3 db) | Grzanki

Holland Matjas hering ecetes céklával 21 zł
és tejföllel (kenyérrel és vajjal) | Śledź Matjas

Krumplilepény zöldfűszeres vajjal 15 zł
és juhtúróval (2 db regionális lepény főtt krumpliból)
| Moskol z masełkiem ziołowym

Krumplilepény gombaszósszal 20 zł
(a gomba fajtája elérhetőség és évszakfüggvényében
változhat) | Moskol z sosem grzybowym

Marhatatár kíséreléssel pirítósan tálalva 32 zł
(marhahús, hagyma, savanyított uborka, tojás,
marinált vargánya, pirítós: 2 db) | Tatar

Grillezett oscypek sajt baconnal 18 zł
vagy vörösáfonya lekvárral | Oscypek grillowany

Előételtál 30 zł
(krumplilepény, grillezett oscypek sajt, gomolya
paradicsommal, vinegrette, pirítós – 2 személy
részére) | Półmisk zakąsek

Reggelik... | Śniadania

Reggelit 13:00-ig szolgálunk fel.

„Betyár szendvics”, baconnel, 17 zł
tükörtojással, salátával és szószokkal | Sandwich

Grillezett kolbász hagymával 19 zł
és kenyérrel | Grillowana kiełbasa

Tükörtojás baconnal 16 zł
(kenyérrel és vajjal) | Jajka sadzone

Vajon vagy baconon sült tojásrántotta 16 zł
(kenyérrel és vajjal) | Jajecznicza

Saláták... | Sałatki

Minden salátát pirítóssal tálalunk

Rántott kecskesajtos saláta, 31 zł
körtével, retekkel, vörösáfonyával és citrusos
vinegrette öntettel | Sałatka z kozim serem

Saláta regionális sajttal 28 zł
(vegyes saláta, juhtúró, tökmag, citromos vinegrette,
sült paradicsom, bazsalikomos pesto)
| Sałatka z serami regionalnymi

Grillezett csirkemell saláta 29 zł
oscypek sajt forgácsokkal, koktélpáradicsommal,
uborkával és olívával | Sałatka z kurczakiem

Saláta füstölt marhahússal (Pastramival) 32 zł
(vegyes saláta, pastrami, koktélpáradicsom, friss
uborka, napraforgómag, édes csilis - tabascos szósz)
| Sałatka z pastrami

Levesek | Zupy



Húsleves báránnyal töltött pierogival 18 zł
és zöldhagymával | Bulion z pierożkami

Regionális sajtleves galuskával 15 zł
és baconnal | Bryndzowa

Góral céklaleves füstölthúson, 15 zł
salátával és krumplival | Sałaciorka

Vargányagomba leves tésztával 16 zł
| Borowikowa

Savanyúkáposzta leves szárított 16 zł
gombával és kenyérrel | Kwaśnica

Pacalleves lestyánnal és kenyérrel 17 zł
| Flaczki

Húsleves tésztával | Rosół 12 zł

*oscypek és gomolya sajtot májustól októberig szolgálunk fel, a fennmaradó időszakban Regionális sajtokat adunk

Főételek | Dania główne

...sertésételek | Ze świni

Zsírban sült panírozott sertéskaraj 39 zł
főtt krumplival, párolt káposztával vagy melegen tálalt céklával | Kotlet schabowy

Saját szószában párolt kacsa hagymával, 38 zł
nokedlivel és hideg céklával | Karczek duszony

Sertésfalatok krumplilepénnyel 37 zł
és uborkával | Policzki wieprzowe

Sertéscsülök barna sörben sütvé, 47 zł
vajon sült burgonya és párolt káposzta | Golonka

Sertésoldalas mézes mázzal sütvé, 44 zł
egészben sült krumpli túróval, grillezett zöldségek | Zeberka z pieca

Grillezett sertésfalatkák 40 zł
vargányaszószban főtt krumplival, salátával, joghurtos dresszingsgel | Polędwiczki z grilla

...Marhaételek | Z wołu

Marhahátszín mustármagos, 63 zł
vörösboros mártásban, krumplilepénnyel és grillezett zöldségekkel | Polędwica wołowa

Rib-Eye szték, hasáburgonyával, 51 zł
grillezett kukoricával és barbecue szósszal (zsíros hátszín) | Stek Rib-Eye

Marhaburger 38 zł
(saját sütésű buci, marhahús, marinált gomolya, vegyes saláta, paradicsom, uborka, hasáburgonya) | Burger

Borjúszelett tükörtojással, 45 zł
hasáburgonya, saláta, joghurtos öntet | Sznycel cielęcy

...Szárnyasételek | Z ptoka

Csirkemellfilé marinált gomolyával 36 zł
összesütve, vajon sült burgonya, saláta mix | Filet z bundzem

Supreme csirke gombaszószban, 37 zł
tejszínes-citromos rizs, párolt zöldségek (a gomba fajtája elérhetőség és évszak függvényében változhat) | Filet supreme

Baromfirolád - panírozott csirkemellfilé 36 zł
vajjal, fokhagymával és reszerlt oscypek sajttal töltve, hasáburgonyával és saláta mix-szel | Zawijaniec

Libacomb káposztával párolva, 44 zł
főtt krumpli | Kaczka pieczona

Sült kacsa pirított góral nokedlivel 45 zł
és párolt céklával (fél kacsa) | Kaczka pieczona

...Bárány | Z jagnięciny

Serpenyőben sült bárány cikóriával, 49 zł
köleskásával | Jagnięcina smażona

Párolt báránycomb saját szószában, 57 zł
krumplilepény | Gicz jagnięca

Bárányhússal töltött pierogi 32 zł
vargányagomba öntettel | Pierogi z jagnięciną

Báránypörkölt zöldségekkel, 35 zł
hajdinakása, savanyított uborka | Gulasz jagnięcy

...Hal | Z ryby

Grillezett hegyi pisztráng, 42 zł
hasáburgonya, saláta mix | Pstrąg grillowany

Mandulapelyhes panírban, vajon sült 41 zł
pisztrángfilé, köleskása, saláta mix rizzsel | Filet z pstrąga w panierce

Tőkehal legjava párolva, 44 zł
citromos rizzsel és saláta mix-szel | Dorsz

Egyéb | Inkse

Bigosz kenyérrel | Bigos 18 zł

Túrós palacsinta tejszínhabbal | Naleśnik 20 zł

Almáslepény erdeigyümölcs lekvárral 26 zł
| Racuchy z jabłkami

Pierogi - házi készítésű | Pierogi – wyrób własny

• **Krumplis-túróval töltött** 24 zł
(olvasztott vajjal megöntözve) | ruskie

• **Káposztával és túróval töltve** | z kapustą 25 zł

• **Juhtúróval és spenóttal töltött - vajjal,** 25 zł
szárított paradicsommal | ze szpinakiem i bryndzą

• **Hússal töltött - szalonnapörccel meghintve** 26 zł
| z mięsem

• **Juhtúrós vajjal és reszelt oscypek sajttal** 25 zł
| z bryndzą

Vegetáriánus burger (saját sütésű buci, kecskesajt, spenót, cékla, vegyes saláta, medvehagymás majonéz, hasáburgonya) | Wege 33 zł

Lengyel nokedli káposztával és 17 zł
szalonnapörccel | hałuski ze spyrką

Köreték | Dodatki

Főtt krumpli | Ziemiański gotowane 7 zł

Foghagymás túróval töltött, 10 zł
alufóliában sült krumpli | Ziemiański z serem

Alufóliában sült krumpli vajjal | z masłem 9 zł

Lengyel nokedli | Kopytka 7 zł

Hasáburgonya | Frytki 7 zł

Grillezett zöldségek | Warzywa grillowane 10 zł

Hajdina - vagy köleskása | Kasza gryczana lub jagłana 7 zł

Rizs | Ryż 7 zł

Góral káposzta | Kapusta zasmażana 7 zł

Kovászos uborka | Ogórki kiszzone 7 zł

Vegyes saláta | Surówki 8 zł

Párolt zöldségek | Jarzyny gotowane 7 zł

Pékárú | Pieczywo 2 zł

Édességek | Desery (természetes összetevőkből saját sütődénkben készült sütemények)

Sült alma feketeáfonyával | Jabłko pieczone **15 zł**

Almás pite vaníliás öntettel és porcukorral **14 zł**
| Jabłecznik

Házi túrós sütemény epres öntete **15 zł**
és friss gyümölcsökkel | Sernik

Brownie gyümölcsös sorbettel | Brownie **18 zł**

Melegen tálalt málnáspite | Tarta malinowa **17 zł**

Melegen tálalt almáspite fagyalattal **18 zł**
| Jabłecznik na ciepło

Fagyalt kehely **18 zł**
(friss gyümölcsökkel, tejszínhabbal, öntettel) | Lody

Sör | Piwa

Grimbergen Blonde **0,33l 15 zł**

Klasszikus recept, aranylő szín, intenzív aroma.
Ajánljuk marhasültekhez, halakhoz és savanykás ételekhez.

Grimbergen Double **0,33l 15 zł**

Sötét mahagóni színárnyalat, dupla fermentáció
és enyhénédes aroma. Kiemeli a bárányhús, sertéshús
és az édes öntettel rendelkező ételek ízét

Grimbergen Blanche **0,33l 15 zł**

Természetesen opálos, enyhén kesernyés búzasör.

Szárnycs ételekhez, salátákhoz, tésztákhoz
és pikáns fuszerezésű ételekhez ajánljuk.

Grimbergen Tacka Trialowa **3 x 0,15l 18 zł**

A fenti 3 sőrfajtát elegáns tálcán kínáljuk.



Csapoltsör – Okocim **0,3l 9 zł 0,5l 11 zł**

| Jasne Okocimskie z beczki

Nagy sör Okocim | Malućkie **1l 19 zł**

Korsó a sör | Dzban Piwa **1,5l 26 zł**

Guinness **0,3l 13 zł 0,5l 19 zł**

Okocim Ciemny Lager **0,3 l 10 zł 0,5l 12 zł 1l 21 zł**

Regionális szezónális sör **0,3 l 10 zł 0,5l 12 zł 1l 21 zł**

Okocim OK **0,5l 12 zł**

Carlsberg **0,5l 12 zł**

Okocim 0% | Alkoholmentes sör **0,5l 12 zł**

Radler Okocim 0% Non-alcoholic **0,5l 12 zł**

Garage Kamikadze **0,4l 12 zł**

Somersby **0,4l 11 zł**

Cider **0,5l 11 zł**



Melegítő italok | Na rozgrzewkę

Forralt sör téli fűszerekkel | z korzeniami **12 zł**

Forralt sör málnaszörppel **13 zł**

| z sokiem malinowym

Forralt sör mézzel | z miodem **13 zł**

| z miodem

Sör + vodka vagy meggyes vodka **17 zł**

Forralt bor | Wino grzane **14 zł**

Mézbor | Miód **14 zł**

Góral tea alkohollal | Góralaska **16 zł**

Tea meggyes vodkával | z wiśniówką **14 zł**

Rumos kávé vagy tea | z rumem **14 zł**

Italok | Napitki dla wysusonych

Tea | herbata **7 zł**

Kávé Americano **8 zł**

Kávé tejjel | kawa z mlekiem **10 zł**

Capuccino **11 zł**

Espresso coffee **8 zł**

Espresso Doppio **11 zł**

Espresso Macchiato **9 zł**

Latte kávé | kawa latte **11 zł**

Csokoládé | Czekolada **11 zł**

Gyümölcsle | sok **0,3l 7 zł**
(narancs, alma, grapefruit, feketeribizli gyümölcsle)

Ásványvíz | Woda mineralna **0,3l 5 zł 0,7l 9 zł**

Ostromecko Mineral water **0,3l 6 zł**
(sparkling water and still water)

Pepsi, Pepsi Max **0,3l 7 zł**

7Up, Mirinda, Tonik Schweppes **0,3l 7 zł**

Lipton Ice Tea **0,3l 7 zł**

Kompót | Kompot **0,3l 7 zł**

Black Energy Drink **10 zł**

Limonádé | Lemoniada **0,5l 13 zł**

Frissen facsart gyümölcslevek | Świeże soki **0,5l 15 zł**
(a rendelkezésre álló ízek elérhetőség)

Cocktails | Drinki

„Czerwony szlak” **20 zł**

Soplica Truskawkowa, Gin, citromlé, lipton ice tea,
menta

Zdrowa Baba **18 zł**

Rum, Soplica Mirabelkowa, 7 Up, citromlé

Sponiywiyrany Ceper **26 zł**

Jack Daniel's Apple, Jack Daniel's Honey, szénsavas víz,
mész, menta

Aperol Spritz **18 zł**

Aperol, Gancia Prosecco, ásványvíz

Biało Owca **19 zł**

Soplica Orzech laskowy, tej, kakaó

Śumny Wiater **18 zł**

Soplica Czarna Porzeczka, tonik, mész

Lynchburg Lemonade **24 zł**

Jack Daniel's, Triple sec, citromlé, cukor szirup, limonádé

Copa Finlandia Blackcurrant **16 zł**

Finlandia Blackcurrant, narancslé



Gorzolki i inkse wody ogniste

Soplica Szlachetna – czysta	40 ml	9 zł
Soplica smakowa	40 ml	9 zł
Wiśniowa, Śliwkowa, Malinowa, Pigwowa, Orzech laskowy, Żurawinowa, Mirabelkowa		
Deska degustacyjna SOPLICA	4x20 ml	15 zł
Żurawinowa, Truskawkowa, Morelowa, Cytryna z miodem, Mirabelka		
Soplica Staropolska	40 ml	10 zł
Oryginalna		
Żubrówka Czarna	40 ml	10 zł
Żubrówka Bison Grass	40 ml	10 zł
Finlandia czysta	40 ml	10 zł
Finlandia smakowa	40 ml	10 zł
Blackcurrant, Cucumber & Mint, Cranberry, Lime, Mango, Redberry, Wildberry & Rose		
Finsbury Gin	40 ml	10 zł



Sierra Tequila	40 ml	12 zł
Rum Rebellion	40 ml	9 zł
Jagermeister	40 ml	12 zł
Grant's whisky	40 ml	12 zł
Glenfiddich 12YO whisky	40 ml	18 zł
Tullamore Dew whiskey	40 ml	13 zł
Jack Daniel's whiskey	40 ml	18 zł
Jack Daniel's Honey whiskey	40 ml	18 zł
Jack Daniel's Fire whiskey	40 ml	18 zł
Jack Daniel's Rye whiskey	40 ml	18 zł
Jack Daniel's Apple whiskey	40 ml	18 zł
BenRiach HoS whiskey	40 ml	19 zł
GlenDronach whiskey	40 ml	22 zł
Glenglassaugh Revival	40 ml	24 zł

Egész üveg megvásárlása esetén -10%

Regionális alkoholok

Miodula Prezydencka 40%	40 ml	17 zł
Litworówka Zbójcka 38%	40 ml	12 zł
Śliwowica Zbójcka 55%	40 ml	14 zł
Śliwowica Zbójcka 75%	40 ml	17 zł
Górska Przepalanka 40%	40 ml	10 zł



Pierońsko Bimber 45%	40 ml	10 zł
Pierońsko Śliwkowa 50%	40 ml	10 zł
Podhalańska Poziomka 38%	40 ml	10 zł
Nalewka Cytryna z Miodem 35%	40 ml	10 zł
Regionalne Nalewki	40 ml	10 zł
Czarny Bez, Pigwa, Mailina, Wiśnia		

Bor

Karczma borok

fehér vagy vörös borok - változó ajánlat

Vörös bor | czerwone

Pinotage,

MAN Family Wines, Coastal Region, RPA, száraz bor

Lunatico Negroamaro,

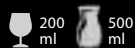
Vigneti del Salento, Puglia, Włochy, száraz bor

Regent, Winnica Spotkaniówka, Podkarpacie, Polska, száraz bor

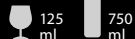
Primasole Primitivo Puglia IGT, 13 zł 75 zł
Cielo e Terra, Puglia, Włochy, félszáraz bor

Dornfelder/Merlot ST Cuvee # 66, 13 zł 75 zł
Steffen, Mosel, Niemcy, száraz bor

Coste a Preola Nero d'Avola DOC Organic, 80 zł
Gorghì Tondi, Sicília, Włochy, száraz bor



12 zł 28 zł



13 zł 75 zł

13 zł 75 zł

13 zł 75 zł

13 zł 75 zł

13 zł 75 zł

80 zł



Fehér borok

Torrontes Altas Cumbres,

Bodega Lagarde, Mendoza, Argentyna, száraz bor

Trebbiano IG+T Terre di Chieti 13 zł 75 zł

Idi di Marzo, Abruzzo, Włochy, száraz bor

Sauvignon Blanc, 13 zł 75 zł

Cuatro Rayas, Rueda, Hiszpania, száraz bor

Hibernal, Winnica Spotkaniówka 13 zł 75 zł

Podkarpacie, Polska, száraz bor

Riesling Feinherb ST Cuvee # 10 13 zł 70 zł

Weinhaus Steffen, Mosel, Niemcy, félszáraz bor

Pinot Grigio delle Venezie DOC 80 zł

Zenato, Veneto, Włochy, száraz bor

Desszertborok

Moscato (Białe), Oude Kaap, 11 zł 60 zł
Western Cape, RPA

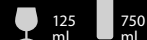
Pezsgő

Prosecco Treviso DOC Extra Dry, 80 zł

Azienda Follador, Veneto, Włochy

Prosecco Gancia, DOC, 28 zł

Veneto, Włochy



13 zł 75 zł

13 zł 75 zł

13 zł 75 zł

13 zł 75 zł

13 zł 70 zł

80 zł

11 zł 60 zł

80 zł

28 zł